

Vom Autor des "Dschungelbuchs"

nolens volens



Kurzgeschichten von Rudyard Kipling
Kommentiert von Benno Schmid-Wilhelm

Inhalt

Dieses Buch enthält eine Auswahl der folgenden Titel des englischen Schriftstellers Rudyard Kipling aus seiner Kurzgeschichtensammlung „The Day’s Work“.

Über den Autor	vii
Die Brückenbauer	
Kommentare - Einleitung	14
Erzählung	16
Ein schreitender Abgesandter	
Zusammenfassung	66
Das Schiff, das sich selbst einschiff	
Kommentare - Einleitung	68
Erzählung	71
Das Grab seiner Ahnen	
Kommentare - Einleitung	97
Erzählung	99
Die Rache der Perlfischer	
Kommentare - Einleitung	147
Erzählung	148
Wilhelm die Eroberin	
Kommentare - Einleitung	185
Teil 1	187
Teil 2	210
Wenn (Gedicht)	239
Inhaltsangaben zu weiteren Kurzgeschichten	242

Aufbau und Titelerläuterung

Vor der eigentlichen Erzählung befindet sich jeweils eine kommentierte Kurzübersicht über den Inhalt.

Wie anhand der Titel einiger Geschichten zu sehen ist, spielt Kipling gerne mit idiomatischen Redewendungen.

Dies gilt auch für den Titel des gesamten Buches: „The Day's Work“.

Wenn zum Beispiel eine Krankenschwester das Erbrochene oder Verschüttete eines Patienten wegzuwischen hat, ist das Teil ihrer Arbeit. Sie muss es wohl oder übel machen, es bleibt ihr keine andere Wahl.

Das würde man im Englischen wie folgt ausdrücken:

„Cleaning up after a patient is all in a day's work“.

„A day's work“ ist eine unangenehme Sache, die aber notgedrungen gemacht werden muss.

Deshalb wurde für diesen Band der Titel „nolens volens“ („nicht wollend“) gewählt.